

534282-2026 - Javni razpis

Nemčija – Inženirske storitve – Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

OJ S 147/2026 03/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Bützow

E-naslov: vergabe@buetzow.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Opis: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Identifikator postopka: 4c55b56a-8e5d-4127-bffc-26d9c2ab5898

Notranji identifikator: 2026-07-061

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Ziegelhofweg

Mesto: Bützow

Poštna številka: 18246

Podregija države (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRYTTUXXWQ7# Rechnungen sind ausschließlich elektronisch als X-Rechnung gem. der Richtlinie 2014/55/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16.04.2014 über die elektronische Rechnungsstellung bei öffentlichen Aufträgen und der E-Rechnungsverordnung des Landes Mecklenburg-Vorpommern (ERechVO M-V) einzureichen, d.h. dass die Rechnungsstellungen nur noch auf dem elektronischen Wege über die zentrale Rechnungseingangsplattform der Bundesdruckerei (OZG-RE) erfolgen dürfen.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr.1 GWB

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr.1 GWB

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 2 u. 3 GWB

Goljufije: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 4 u. 5 GWB

Korupcija: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 6,7,8,9 GWB

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 10 GWB

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Plačilna nesposobnost: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.2 GWB

Huda kršitev poklicnih pravil: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 3 GWB

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 4 GWB

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 5 GWB

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 6 GWB

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 7 GWB

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 8 GWB

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Opis: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Notranji identifikator: 2026-07-061

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Ziegelhofweg

Mesto: Bützow

Poštna številka: 18246

Podregija države (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 30/10/2026

Datum zaključka trajanja: 31/12/2027

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1

Dodatne informacije o podaljšanju: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Vertrag maximal 1 Mal um jeweils max. 12 Monate zu verlängern (Option). Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf die Ausübung der Verlängerungsoption besteht nicht.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den Decksummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: vergleichbare Unternehmensreferenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen /Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Durchschnittlicher Jahresumsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Personelle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht. Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen/Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Berufshaftpflichtversicherung - Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den Decksummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Durchschnittlicher Jahresumsatz - Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: vergleichbare Unternehmensreferenzen - Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen/Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Personelle Leistungsfähigkeit - Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht. Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen/Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročstva: Siehe Vertragsentwurf

Rok za prejem ponodb: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 59 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Einzureichende Unterlagen: - Erklärung zu Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V - Vereinbarung Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V - Verpflichtungserklärung ILO

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da
Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo:
gesamtschuldnerische Haftung

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem
Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Informacije o rokih za revizijo: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB
unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem
Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens
bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur
Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum
Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist
ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des
Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Stadt Bützow

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadt Bützow

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadt Bützow

Registrska številka: keine Angabe

Poštni naslov: Am Markt 1

Mesto: Bützow

Poštna številka: 18246

Podregija države (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabe@buetzow.de

Tel.: +49 38461500

Faks: +49 3846150100

Spletni naslov: <https://www.buetzow.de/>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Registrska številka: -

Poštni naslov: Johannes-Stelling-Straße 14

Mesto: Schwerin

Poštna številka: 19053

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Tel.: +49 38558815164

Spletni naslov: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 8d60e3d1-eb97-4460-9bc1-2d284c0644fd - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 30/07/2026 16:57:57 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 534282-2026

Številka izdaje UL S: 147/2026

Datum objave: 03/08/2026